

2 0 1 3 — 2 0 1 4

中 国 建 筑

2013-2014 Annals of Chinese Architecture

艺 术 年 鉴

中 国 艺 术 研 究 院 建 筑 艺 术 研 究 所 编



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

2013—2014

ZHONG GUO JIAN ZHU YI SHU NIAN JIAN

中国建筑装饰年鉴

17 卷 第 1 期



中国艺术研究院建筑艺术研究所 编



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

项目策划: 孙江宁 黄 续 张 欣
责任编辑: 刘 要 廖佳平
书籍设计: 北京 **三恒書屋**
责任技编: 王增元

图书在版编目 (CIP) 数据

2013~2014 中国建筑艺术年鉴 / 中国艺术研究院建筑
艺术研究所编. —桂林: 广西师范大学出版社, 2015.12
ISBN 978-7-5495-7291-5

I. ①2… II. ①中… III. ①建筑艺术—中国—
2013~2014—年鉴 IV. ①TU-862

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 243991 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路22号 邮政编码: 541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 何林夏

全国新华书店经销

北京科信印刷有限公司印刷

(北京市昌平区东小口镇七北路马连店村甲6号 邮政编码: 102208)

开本: 889 mm × 1 194 mm 1/16

印张: 29 字数: 400 千字

2015 年12 月第1 版 2015 年12 月第1 次印刷

定价: 468.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

《中国建筑艺术年鉴》顾问 / 编辑委员会

顾 问： 蔡 武 贺敬之 吴良镛 靳尚谊 冯其庸 刘太格 陈为邦

主 编： 王文章

副主编： 王明贤 刘 托

编 委：（按姓氏笔画排序）

马国馨	尹海林	王 澍	王 芃	王文章	王其钧	王国梁
王明贤	王能宪	王贵祥	王蒙徽	左肖思	布正伟	石 楠
伍 江	刘 托	刘临安	刘家琨	朱 镭	朱小地	朱文一
朱永春	朱嘉广	邢同和	张永和	张庆善	张伶伶	张祖刚
张晓凌	张绮曼	张锦秋	巫 鸿	邵大箴	邹 文	邹德依
陈 薇	和红星	孟建民	林祥雄	林铭述	范迪安	郑曙暘
俞孔坚	赵知敬	钟训正	徐 滢	顾 森	顾孟潮	梁 江
盛 扬	常 青	崔 愷	萧大威	隋建国	曾 坚	曾昭奋
韩小蕙						

◎ 001	特 载	
002	城市与建筑的发展 一定要符合大自然法则	张祖刚
007	希望·挑战·策略——当代中国建筑现状与发展	程泰宁
014	当代中国建筑艺术发展研究报告	刘 托 王明贤 黄 续
◎ 027	优秀建筑作品	
◎ 267	设计档案	
◎ 275	建筑焦点	
276	凝视与一瞥	金秋野
289	庭园·建筑六议——生活与造型	董豫赣
294	山水城市	马岩松
296	创作中介与审美体验——20世纪80年代中国现代建筑关于继承园林传统的探索	周鸣浩
◎ 303	建筑艺术论文	
304	城市肌理如何激发城市活力	童 明
317	智慧城市研究与规划实践述评	孙中亚 甄 峰
322	大数据时代的城市规划响应	叶 宇 魏宗财 王海军
327	风土观与建筑本土化 风土建筑谱系研究纲要	常 青
333	日常生活——空间的方法	葛 明
339	在“断裂”中生存——探寻消费和信息时代的建筑与城市的新生存方式	张 希 徐 雷
345	首钢博物馆设计理念简析——基于工业遗产评价的再利用设计	刘克成 裴 钊 李 焜 杨思然
349	解放的空间：超建筑组织的多重路径	周 榕
358	新世纪中青年建筑师建筑形态实验探索	戴 路 张 颖
363	想像中国的方法	李翔宁
367	经学、经世之学、新史学与营造学和建筑史学——现代中国建筑史学的形成再思	赖德霖
378	官尺·营造尺·乡尺——古代营造实践中用尺制度再探	李 洵
385	台湾现代建筑与小区结合的观察：1988—2013	阮庆岳
390	论遗址与建筑的场所共生	裴胜兴
394	博物馆建筑形式创作的主题化表达	陈剑飞 高懿婷
◎ 399	海外掠影	
400	“活着的历史博物馆”——殖民地威廉斯堡的保护	彭长歆
405	从露天矿区到生态湖区——德国IBA SEE2010区域复兴的新实践	刘伯英 肖 岳
410	非识别体系的一种高度——杰弗里·巴瓦的建筑世界	庄 慎 华霞虹
419	第三生态的文化构建：新加坡公共住宅的启示	王 焰 李晓东
◎ 423	建筑艺术论文摘要	
◎ 441	建筑艺术书目	
◎ 451	2013—2014年中国建筑艺术大事记	
◎ 458	编 后	

特 载

城市与建筑的发展 一定要符合大自然法则

张祖刚

当前,有些青年建筑师仍感觉建筑创作方向不明确,很苦恼;一些建筑师提出建筑节能的重点应在哪些方面,是否要追求建筑零排放;有些建筑师认为现代建筑就是要用现代建筑材料,忽视地方建筑材料的应用;不少建筑师存在着如何认识城市与建筑的艺术、美观问题,有些地方的业主追求庸俗的建筑外包装形式;还有,如何考虑城市、建筑、园林三者的关系问题,节能减排、可持续发展从何做起,为什么不能忽视城市园林绿地的建设,什么是先进的建筑等问题。现根据当前存在的这些问题和模糊认识,谈一个“自然”理念及其体现在城市与建筑中3个方面的看法。这里所指的“自然”,就是2500多年前老子提出的“道法自然”的自然哲学宇宙观,它是老子《道德经》中的基本观点,即一切都需要走向自然、遵循大自然的法则。通过实践,它确是我们中华文化的核心观念。人类及其生活所在的城市与建筑是大自然中的一部分,自然也要符合大自然的法则,但反映在城市与建筑方面的大自然法则是人们通过不断的实践逐步认识的。下面分述这3个方面。

1 建筑“适用高效、经济低耗、艺术美观”的设计创作原则,是建筑的本质特征,符合大自然的法则

我们许多前辈建筑师对此有较深的理解,其中莫伯治先生从20世纪50年代至本世纪初所设计的几十项建筑作品体现得最为完整。他创作的这些建筑,根据不同类型、不同地段地形,因地制宜地进行合理布局,采用不同体量的建筑群体组合,有庭园、水庭、庭院,自然采光、自然通风,重点突出各自的性格特性,与自然环境协调,适用高效;加上结构合理,所用材料大都是当地建筑材料、当地花木品种,只是依建筑需要重点采用一些高档建筑材料,节地、节能、节水、节材,经济低耗;这些建筑与庭园结合的序列群体,空间流畅,品质高雅,富有意境,艺术美观;所以我认为莫伯治先生的建筑作品是按照建筑本质特点进行创作的典范,完

全符合大自然的法则。2014年6月,中国建筑工业出版社出版了《莫伯治大师建筑创作实践与理念》一书,我在此书的序言中,着重概括了莫伯治大师的这一理念。其实,反映建筑本质特征的“适用高效、经济低耗、艺术美观”,就是建筑设计方向,它亦符合党和政府提出的“适用、经济、美观”的建筑方针。

对此方面再谈3点看法。

1.1 建筑节能要以遮阳、自然通风、自然采光、围护外墙保温隔热为主,即“被动式节能技术”

前面所提的“高效、低耗”是地球上所有生物能够存在、进化的自然规律,建筑亦然,这种被动式节能技术是使建筑“高效、低耗”的重要内容,不仅能大量节省能源,还让人身心舒适健康。它的具体做法:(1)建筑遮阳。屋面大挑檐,层层出檐、柱廊、遮阳板、百叶卷帘等;(2)自然通风。利用风压、热压、通风塔、可控制的百叶窗,按主导风向布局等;(3)自然采光。墙面开窗、中庭顶窗、屋面采光带,由于进深大利用结构单元体系中间开天窗、高侧面窗等;(4)围护外墙保温隔热。院落外墙多为实墙,北墙与西墙做成较厚墙体,并少开窗等。

例如,由中国中南建筑设计院股份有限公司设计的太原南站站房工程,于2013年建成投入使用,采用依结构单元悬挑布局方式,形成自然的建筑自遮阳,夏季炎热时遮阳,冬季时阳光可照进室内;设计自然采光,还在屋顶结合结构单元布局,设置半透明采光天窗,使柔和光线射入室内;在候车大厅结构单元上部设置可控制的“通风塔”,通过开启门窗与屋顶窗,利用风压和热压,形成自然通风体系;并在外墙局部设置集热蓄热的双层幕墙,冬季将热能传导至室内。又如2012年6月建成的昆明长水国际机场航站楼,是北京市建筑设计研究院有限公司设计的,同样采用以自然通风、自然采光为主的建筑节能技术,在航站楼中心区及东西两翼集中设置自然通风体系,这里是航站楼最重要的人流集散区域,经过景观区净化的空气通过幕墙下侧通风口进入室内,

在热压作用下循环，通过屋顶天窗排出到室外；航站楼的自然采光，是通过建筑幕墙和天窗形成的，部分地区避免太阳直射，采用遮阳板等设施，其效果不仅节能、舒适，还将室外自然景观引入室内，使旅客感到贴近自然，心情愉悦。由英国福斯特及合伙人事务所设计、2013年建成的约旦安曼阿利娅皇后机场，采用网格状的屋顶，由一系列混凝土浅穹顶构成，一直延伸到建筑立面之外，创造出周边通透的空间，于屋内各个单元穹顶间布置天窗，形成良好的自然通风与自然采光，并适合当地伊斯兰传统的家庭团聚、迎送的需要和建筑的未来发展，以及伊斯兰传统的建筑风格特点。要想更多地了解以上3项工程，可查阅2014年第2期《城市建筑》杂志。第4个实例是纽约联合国办公大厦，在20世纪40年代讨论该大厦建筑方案时，梁思成先生提出要自然通风、自然采光，当时在美国建筑采用空调已很普遍，他强调这样做，不仅能节能，更重要的是有益于人们的健康，这项建议材料鲜为人知，但它已存放在联合国大厦的档案室。关于围护外墙保温隔热做得好的实例，还有北京西苑饭店主楼，该楼北面墙体为大片实体墙面，开窗扭转方向朝东，以抵御北京冬季寒冷的西北风，节能效果好；但在此楼南边东西向的大道上，如首体南路的中国船舶大厦、西二环车公庄以东的一些大楼，直至东二环东四十条大桥前后的许多大厦，其四面都是玻璃幕墙，冬季耗能量之大，可想而知。

目前国内外提出一些绿色建筑标准，还推出建筑零排放，以太阳能光电板来平衡达到零排放的标准，这些标准使人思想模糊，我认为我们不要追求零排放，也不可能普遍选用太阳能光电板，因它的成本高、价格贵，我们要切实执行好我国现行的节能标准。据调查，我国现有400多亿平方米建筑，如果全部建筑达到节能标准，每年可节约3.35亿吨标准煤，相当于减少电力投资1万亿元，但现有建筑中80%达不到节能标准。国家的建筑节能标准公布后实施的时间不长，但效果不如人意，我们应建立与完善统一的全国与地方建筑节能检测实施与管理机构。

1.2 要重视选用地方建筑材料

地方建筑材料品种很多，包括土、木材、竹材、石、片石、红砂岩以及海草等，这些材料是天然的，木、竹、海草等是可再生的，采用这些地方建筑材料，既经济、方便，又利于人体卫生安全，还可具有地方的传统建筑风格，完全符合大自然的法则。本世纪以来，建筑物理专业的刘加平院士在陕西、甘肃、宁夏、新疆、云南、西藏的乡村都有他的建筑设计作品和方案，大都主要利用地方建筑材料，根据现代生活的需求，使新建筑设计既现代化又富有地域特点。如2001年云南楚雄州永红县的彝族人从山上搬下来，以利保护长江上游的生态环境，新建筑设计中使用百叶窗通风、遮阳，以适应当地气候条件，在这几十万平方米的建筑中80%~90%是用土坯做的，个别富裕者采用红砖，也有用红砖加生土，多数是木构架加生土建造而成；在乡村建设中难处理的是污水问题，他用沼气池回收污水，选用鹅卵石做水过滤池，解决了水的问题，符合建设部规定的“节能、节地、节水、节材”的要求。又如四川德阳孝泉镇小学建筑，由TAO迹·建筑事务所设计，为了使孩子熟悉原有生活环境，设计考虑尽量应用当地建筑材料和建筑风格，使用了竹、柚木和地震后回收的砖，其布局由一条竹制顶棚的长廊将各个教学空间连接起来，此长廊既能遮雨遮阳，又似当地的街巷空间，使学生们感到十分亲切。海草房建筑形式采用的是山东胶东地区特有的海草建筑材料，传统的海草房屋顶，冬暖夏凉、百年不腐，早在20世纪戴复东院士就利用当地海草设计建成了一批优秀的海草房，受到人们称赞；现海草材料人工养殖生产已成熟，主要是大叶藻的海草，此材料的发展，还促进农民就业，并具有环保价值。获2014年普利兹克建筑奖的日本建筑师坂茂，他的设计尽量使用当地生产的建筑材料和可再生材料，如竹子、木材、纸筒、纸板、纸箱、织物等，在土耳其、印度、中国、意大利、海地、日本等地灾后重建活动中，都有他的实践作品，对于当地材料和建筑结构方面他都有创新。有些建筑师认为现代建筑的特

征,就是要用现代新材料,传统的地方建筑材料已过时,不愿使用。我感到这种看法是片面的,新材料要用,地方建筑材料也要用,但传统的地方材料要有发展,提高其性能和质量。

1.3 城市与建筑的艺术美观是客观存在的

关于城市与建筑的艺术美观问题,梁思成先生在1954年《建筑学报》发刊辞中明确提出“社会主义工业化的城市与建设不只是经济建设,同时也是祖国文化建设的一部分”,所说文化建设,就包含着艺术的内容;此发刊辞中还提出“《建筑学报》是一个关于城市建设、建筑艺术和技术的学术性刊物”,这更直接指出建筑存在艺术问题。这个观点是正确的,不容置疑,城市与建筑客观存在着艺术美观内容,它符合大自然的法则。在建筑美观里我为什么加个“艺术”,这是因为有些建筑,其空间氛围可让人有不同的思想感受,有些反应不是愉悦而是神秘尊重,或忧伤、愤慨,如中国传统的一些寺庙,或南京大屠杀纪念馆、沈阳918纪念馆等,这些建筑不是给人美的感觉,而是具有很高的思想艺术性。还有些中外古今建筑,很讲究体现意境,具有较高的艺术性和给人以美的印象。做到建筑艺术美观,需要建筑师有较成熟的艺术素质、修养;我国第一、二代建筑师之所以艺术修养高,是因为他们有较深的文化底蕴;因而,我希望中国青年建筑师们,不要急于求成,多读一些有关文化的古今中外书籍和多参观一些经典的城市与建筑案例。我的中心观点是,城市与建筑的艺术美观,不是可有可无的内容,是客观存在的,它符合大自然的法则,我们应灵活掌握和运用这一法则。当前,在建筑艺术美观方面存在有片面强调建筑外包装的不正确做法,业主喜欢多赚钱,就让设计人将建筑外包装成发财的形象,其装饰繁琐,浪费资源,品位低俗,这种脱离建筑自然本质特征、强调外包装的片面做法要制止。

2 建筑、城市、园林三位一体

城市中的建筑与园林和城市是一个相互联系的整体,你中有我、我中有你,三者不可缺一,这一综合性的认识在中

国建筑学会成立之时就明确提出了。当时各国建立的都是建筑师学会,其国际联合组织亦称为“国际建筑师协会”(即UIA),我国领导人有自己的看法,建筑事业要靠多个专业共同合作完成,故给我会起名为“中国建筑学会”,类似名称在世界上只有日本创建的“日本建筑学会”。中国建筑学会,包括有城市规划和风景园林专业,其理事成员就反映了这一特点,如1957年第二届理事会理事、1980年第五届理事会副理事长任震英是城市规划专家,1961年第三届理事会、1966年第四届理事会理事程世抚是城市规划与风景园林专家,1966年第四届理事会理事余森文是风景园林专家,1980年第五届理事会理事李嘉乐是风景园林专家,还有王文克、郑孝燮、易锋、朱畅中、王作银、程绪柯等城市规划或风景园林专家都担任过中国建筑学会的理事。这些专家在《建筑学报》上都发表过各自专业的学术文章,如1957年第12期刊登了任震英先生题为《区域规划和城市规划工作》的文章,同期上还有程世抚先生写的《关于绿地系统的三个问题》文章,1986年第12期刊载了郑孝燮先生撰写的《论首都规划建设文化风貌问题》的论文,还刊登过余森文先生提供的题为《园林植物配置艺术的探讨》稿件,等等。从学会组织方面来看,风景园林学会较早地成为一级学会加入中国科协;城市规划专业委员会于1994年12月1日在北京召开的建筑学会第八届第四次常务理事会上,通过脱离中国建筑学会自己独立成为一级城市规划学会,同时建筑学会成立“城市设计专业委员会”。从学会《建筑学报》报导内容来看,几十年来都刊登有城市规划、乡村规划和风景园林区以及历史文化名城保护与旧城改造的专题文章,每年多则几十篇,少则十几篇,以体现建筑科学综合性的特点。

从高等建筑教育发展来看,各院校大都增设了城市规划系,明确提出在建筑系范围内增加城市规划系的第一人是上海同济大学的冯纪忠教授,他于50年代被批准在同济大学开办了全国第一个城市规划系;我们认为,现建筑系的学生一定要学习城市规划的课程和园林绿化的知识,以适应建筑科学综合性的需要,使学生建立起“建筑科学”新概念。建

筑科学包括城市、建筑、园林三个学科，而且三者三位一体，是一个大学科，1996年6月大专家钱学森老前辈提出了“建筑科学”新概念，其内容即“城市、建筑、园林三位一体”，钱老将其列为11个大学科门类之一，这11个大学科门类是：自然科学、社会科学、数学科学、系统科学、军事科学、人类科学、思维科学、行为科学、地理科学、建筑科学、文艺理论；这个新概念是科学理论的发展，符合其本身的特点，符合大自然的法则，特别是符合城市、建筑、园林三位一体综合发展的需要，这门大学科建筑科学理论将对世界人类建设事业的发展起着指导作用，我们应重视这一理论成果，尽早宣传并落实到实践中。

2.1 节能减排、可持续发展要从城市做起

城市耗能量最大、排放碳和其他有害气体最多的是第二产业工业企业，其次是交通和建筑，所以节能减排，要从这三方面考虑，首先要考虑的是工业企业。从世界三个特大城市伦敦、东京、纽约来看，这三座城市的服务业经济所占比例已近90%，已进入到知识社会阶段，在伦敦工业产生的温室气体排放量占总排放量的7%，东京最少占总排放量的2.5%，纽约占总排放量的9%，其温室气体排放量较低。我们同这些发达国家相比，差距较大。目前我国工业企业正在转型，特大城市、大城市把一些工业迁出、改造或取消，其他城市同样改造现有工业企业，减少能耗和碳的排放量；减少碳排放量只是达到可持续发展目标的一部分；故工业减排还要包括其他有害气体和污水，以及垃圾废料的排放，在排放前都要经过处理，达到国家规定的标准才能排放，当前这方面存在着很多问题。在交通方面，要积极发展轨道交通，恢复原有的自行车交通系统，并控制小汽车进入城市中心地区的数量。伦敦中心区居民出行依靠轨道交通的占70%，东京占60%，纽约中心区居民使用轨道交通所占比例更高，这是因为此3座城市轨道交通与其他公共交通已形成通畅的系统。我国北京、上海、广州的轨道交通发展快、数量多，但并未与其他公共交通组成完善的系统；其他城市轨道交通很

少，需要重视对它的发展，因为轨道交通最有利于节能减排和可持续发展。现在我国城市还存在着道路交通面积小的问题，特别是汽车停车场严重缺少，自行车道路和社区内道路停满了汽车，有的连消防通道都被汽车占有，亟待改善。在建筑方面，于前面已做阐述，就是要以采用被动式节能技术为主，重视遮阳、自然通风、自然采光、围护外墙保温隔热，辅以使用机电设备的主动式降能技术，并降低冬季采暖、夏季空调的能耗。其他方面，城市供水系统需要改造、完善，排水系统需要扩大、完善，垃圾需要分类、落实无害化处理等，这些城市基础设施的完善需要花大量的资金和时间，是发展中国家的薄弱面，我们只有大力解决这一方面的难题，才能真正保护环境，使城市可持续发展，符合大自然的法则。

2.2 发展城市园林绿地是节能减排、可持续发展的重要内容

发展城市园林绿地，就是要在城市的外围广植林地及农田，在城市中按区建立大大小小的公园绿地，在街道、河道旁建成绿化带，这些带状绿地把大小公园绿地连接成一个绿地系统，从目前至2020年，每个城市人均绿地面积应该做到 $10\sim 15\text{ m}^2$ ，有条件的还可多些。除此之外，城市居住区要有绿地，公共建筑要有绿地，道路广场也要有绿地，使绿地遍布城市各处。这些绿地的功能是多方面的，除为城市居民提供休闲游览和提高文化素质的场所以及美化城市外，它对改善城市生态环境起着重要作用，它能改变温室效应、净化空气、卫生防护、防灾隔离，其中净化空气就是可吸收二氧化碳和许多有害气体与尘埃，并可产出新鲜氧气，它是耗能排放的负值，用它来平衡和提高城市的环境质量。因此，它是城市节能减排、可持续发展绝对不能缺少的重点内容。现在的问题是，许多城市园林绿地面积少，发展绿化林地不够（林地比草地净化空气强），不够重视发展湿地绿化，有 $1/3$ 的湿地尚未开发，这些不足都有待改善，以促进城市可持续发展，更加符合大自然的法则。

3 符合建筑本质特征、向公民开放、为广大公民服务的建筑是先进的建筑

这里所提符合建筑本质特征是指要有建筑技术与艺术的先进水平；向公民开放、为广大公民服务是从社会层面讲，体现着建筑先进的水平。建筑的范围，除住宅与军事用房外，城市公共建筑皆要向公民开放，并为广大公民服务。本世纪初，建在阿姆斯特丹的荷兰ING集团总部大楼，环境优美，交通方便，除办公用房外，内有可供广大市民使用的大礼堂、餐厅、阅览室，还有8个室内花园，此私人团体的建筑，可供城市居民、观光者、路人使用，体现着向公民开放并为其服务的社会职责。前时，在征集中国革命博物馆和中国历史博物馆扩建方案中，有的方案就考虑到向公民开放、为公民服务的内容。其做法是，你可购票参观两个博物馆的珍贵展品，如你不是到此参观，也可免费进入，登上顶部公共活动的空间，俯览壮观的天安门广场，另外可通过此建筑的遮阳通廊去前门外大街游玩；这种设计构思是先进的。90年代，我们参观了芝加哥伊利诺伊州政府大厦，大厦中心部分是一个宽敞高大的中庭，政府办公用房设在上部四周，中庭下部设有餐厅和商店等，市民随便出入，可向州政府提出建议或解决问题的方法，也可在此活动、用餐、购物，此大厦现已成为旅游者必到之处；在参观波士顿市政府大楼时，我们看到一群儿童正在里边活动，市长办公室突出在大楼的二层，人人皆知，市民同样可自由进出；费城市政府大楼是一座老的古典式大楼，市民可随时到访。我认为，我国的政府机构一定会发展到这一步。2010年8月，温家宝总理在深圳庆祝中国经济特区成立30周年之际讲话中，重提邓小平提出的“我们所有的改革最终能不能成功，还是决定于政治体制的改革”，深圳作为试点之地，实行政治民主，让人民选出社会责任感强、大家信任的干部。我想，此时我国各地的政府机构建筑如按此种方式建造，就会更加开放，更加贴近市民，成为先进的为广大公民服务的场所。我认为，这就是

所谓的“公民建筑”，它体现着社会的进步，为广大公民服务，符合社会发展的大自然法则，因而是先进的建筑，我们应格外重视这种新的发展趋势。

作者简介：

张祖刚，教授，中国建筑学会顾问。

希望·挑战·策略——当代中国建筑现状与发展

程泰宁

摘要：面对飞速发展的城镇化进程、复杂多变的文化背景和“美丽中国”的愿景所构成的研究当代中国建筑设计发展的现实语境，指出在当代中国建筑设计领域存在的诸多问题中：价值判断失衡、跨文化对话失语、体制和制度建设失范是3个亟需解决的重要方面。要解决这些问题最根本的策略有两条：一是理论建构，二是制度建设；在这样的前提下，中国建筑师一定会以自己创造性的工作，为中国也为世界建筑的发展做出自己的贡献。

关键词：当代中国建筑设计 价值判断 跨文化 理论建构 制度建设

1 世界走向与中国语境

改革开放30多年来，中国以比人们想象更快的速度融入世界。建筑设计领域的表现尤为明显。西方的建筑理论早已通过各种渠道进入中国，特别是一大批西方建筑师进入中国市场，他们设计的遍布中国大中城市的大量作品，以及这些作品所蕴含的设计理念，对中国建筑设计产生了很大的影响。在某种程度上可以说，国际上形形色色的建筑思潮，在当代中国有比其他任何国家更为丰富、更为全面的实体呈现，以至于目前谈世界建筑的走向，不可能不谈中国，而探讨当代中国设计的发展，也很难脱离世界。因此，以此次国际高端论坛为平台，邀请国内外同行以国际化的视野，从世界建筑文化发展的高度，来研讨当代中国建筑设计的未来发展策略是很有意义的。

当然，既然是研讨中国问题，就必须联系中国实际，研究寓于世界建筑普遍性问题中的中国特殊问题。这里，有3个因素是我们必须关注的。

其一，是快速城镇化的社会进程。它带来了每年27亿平方米（2012）、即将近世界一半的建筑规模。

当其他国家在讨论建筑设计问题还是以工程单体、或一个片区为对象的时候，我们所面对的却是一座座日夜疯长的城市，两者所面临的问题和影响是完全不同的。

其二，是复杂多变的文化背景。当前，尽管西方文明已“从高峰滑落”^[1]，但它经历二三百年的发展所形成的比较完

整的价值体系，仍具有颇大的影响力。中国虽然拥有五千年文明，但长期以来却面临传统价值体系已“被解构”，而新的价值体系尚未能建立的尴尬状况。中西文化比较的陈旧话题、“路在何方”的文化困惑，在建筑设计领域中表现得尤为突出，这也是我们在研讨中国建筑设计发展战略时，不得不面对的文化现实。

其三，是“美丽中国”的愿景。党的十八大提出的“五位一体”之一的生态文明建设和“美丽中国”的愿景，给中国建筑的发展指出了虽不具体，但却十分明确的方向。“中国梦”而不是“欧陆梦”、“美国梦”，我相信这不仅是很多中国建筑师“心有戚戚焉”的梦想和追求，它也将成为社会大众观察和评价中国建筑现状与发展的标尺。

以上3点——快速城镇化的社会进程、复杂多变的文化背景和“美丽中国”的愿景梦想，构成了研究当代中国建筑设计发展战略所必须面对的现实语境，在这一语境中，理想与困惑并存，挑战与希望同在，明确的目标与严重滞后的理论和制度建设，以及与错综复杂的现实矛盾相交织，突出了我们探讨这一问题的复杂性、重要性和紧迫性。

2 希望与挑战

我们首先关注“希望”。谈到希望，我们会想到2011年吴良镛先生获得“中国最高科学技术奖”和2012年王澍先生获得普利兹克建筑奖。他们的获奖说明了中国社会以及国际建筑界对中国现代建筑的关注和认同，这是中国建筑发展进程中的一个重要标志，值得我们高兴和珍视。同时我们也应该看到，在这些获奖个案的背后，是中国建筑师群体的成长，而这往往是容易被人们忽视的。

快速城镇化给中国建筑师提供了广阔的用武之地。经过30多年的磨练，我们的建筑创作水平有了明显提高，涌现了一批优秀的建筑师和作品。尤其值得高兴的是，通过全方位的对外交流，中国建筑师逐步打破了“一元化”观念的束缚，开始展现出建筑创作多方向探索的可喜局面。

这其中，很多中国建筑师关注“中国性”的思考。他们或主张“地域建筑现代化”，承接传统、转换创新；或主张现代建筑地域化，直面当代、根系本土；或主张对中国文化的“抽象继承”，注重“内化”追求境界；或强调建筑师个人对传统和文化的理解，突出个性化、人文化的表达。

也有很多建筑师不囿于对“中国性”的解释，或强调对建筑基本原理的诠释；或提倡城市、建筑一体化的理念；或关注现代科学技术和绿色生态技术运用，力求展示建筑本身的内在价值和魅力。

当然，也有不少建筑师继续现代主义的当代探索和发展；更有一些建筑师直接移植西方当代建筑理念，进行先锋实验探索……等等。

以上分析，不是对“多元”的准确概括（事实上不同方向会有交集），而是说明，改革开放30多年来，在创作环境并不理想的情况下，不少建筑师一直在坚持多方向探索，并已取得明显成果。与过去相比，我国的建筑创作开始呈现出更为丰富多彩的整体风貌，产生了一批各具特色的优秀作品。这是中国现代建筑进一步发展的基础和希望。对此我想说，我们，不仅是建筑师，也包括公众、媒体、领导都不应妄自菲薄，对于我们的进步和成果应该充分肯定并加以珍惜。

但是，现实是复杂的。我们谈到希望，却不能掩盖建筑设计领域存在的诸多问题。现实是，飞速发展的城镇建设与现代文明的发展进程不相匹配，以致我们的建筑创作在发展中矛盾重重、积弊甚深。我认为，“价值判断失衡”“跨文化对话失语”“体制和制度建设失范”已成为制约我们建筑设计进一步健康发展的重要问题。这里需要特别强调的是，我这里所谈到的三“失”所针对的并不仅仅是建筑设计领域的学术问题，更与当前中国的社会现实密切相关。因此问题变得很复杂，也更具有挑战性。

2.1 价值判断失衡

建筑的基本属性——物质属性和文化属性受到严重挑战。强调建筑的物质属性，是要求建筑设计能够满足适用、

安全、生态节能以及技术经济合理等基本要求，也就是国际建协在《北京宣言》中所说的“回归基本原理”。但是在当下的社会环境中，我们的建筑违背基本原理的情况十分突出。

最近的一个例子是长沙拟建一幢838米超高层建筑，为什么要在长沙这样的城市建世界第一高楼，令不少人感到费解，这是城市环境的要求？是实用功能的需要，还是当前建筑工业化发展的急需？都不是。尤其是计划仅用8个月的时间建成这座105万平方米的超大型建筑，届时将会有怎样的建筑完成度，实在令人怀疑。这种违背理性的“炫技表演”，使这座大厦已经失去了本该具有的建筑价值，而成了一个巨型商业广告。至于一些国家投资的“标志性”建筑在设计上存在的问题也很突出。CCTV大楼为了造型需要，不仅挑战力学原理和消防安全底线，还带来了超高的工程造价。一座55万平方米的办公、演播大楼原定造价为50亿元人民币，竣工后造价大幅度超出，高达100亿元人民币。在某种程度上可以说，这样的建筑已很难用通常的价值标准来评价，因为它已经被异化为一个满足功利需要的超尺度装置艺术，成为欲望指针与身份标志。这种违反建筑本原的非理性倾向值得我们关注。

上述两个例子也可以说是特殊情况下催生的特殊案例，但是这些具有风向标作用的重要公共建筑，对城市中的大量建设项目有着重要的引领作用。在这样一些“标志性”建筑的影响下，当前在建筑设计中有悖于建筑基本原理的求高、求大、求洋、求怪、求奢华气派已成为一种风气。一些城市的行政建筑的超标准建设和部分高铁站房追求高大空间以致建筑耗能严重，就是一些比较突出，同时也比较普遍的例子。这类俯拾即是很多例子说明，回归基本原理是当前建筑设计有待解决的问题。

至于建筑文化价值被歪曲和被否定的现状，更可说是乱象丛生。类似天子大酒店、方圆大厦等恶俗建筑时有所见，盲目仿古之风也在很多城市蔓延，特别是形形色色的山寨建筑几乎遍及全国城镇。最近美国出版的《原创性翻版——

中国当代建筑中的模仿术》(Original Copies: Architectural Mimicry in Contemporary China)一书中列举了上海、广州、杭州、石家庄、济南、无锡等地一大批山寨建筑的实例,有学者读后称“出乎想象”“令人震惊”。事实上,对这类恶俗建筑、山寨建筑的制造者而言,建筑的文化价值已经消解,建筑已经沦落为某些领导和开发商炫富的宣传工具,一种被消费、被娱乐的商品。

我经常在想,对于当下影视、音乐、绘画等领域中流行的穿越、拼贴,以至恶搞的“后现代”艺术现象,我们需要宽容,但是对于将存在几十年,甚至上百年的建筑中存在的这些“后现代”现象,是否也应该任其自由生长?如果这样,那么,我们未来城市的文化形象将真是不堪设想了。

当建筑异化为装置布景,沦落为商品广告,建筑的本原和基本属性已被消解,建筑设计也就失去了相对统一的评价标准。价值判断的混乱和失衡,成了当前影响建筑创作健康发展的一大挑战。

2.2 跨文化对话“失语”

历史已经告诉我们,跨文化对话是世界文化,也是中国现代建筑文化发展的必由之路。对此,我们不应有任何怀疑。而问题正如我们前面提到的,“五四”以降,中国文化出现断裂,在一定程度上存在的“价值真空”,使人们往往自觉不自觉地接受强势的西方文化的影响,以西方的价值取向和评价标准作为我们的取向和标准。与此相对应的则是对中国文化缺乏自觉自信,在跨文化交流碰撞中“失语”是文化领域中颇为普遍的现象,而在建筑设计领域表现得尤为突出。

一个最具体、也最能说明问题的事实是:20年来,中国的高端建筑设计市场基本上为西方建筑师所“占领”。我们曾经对北京、上海、广州的城市核心区以谷歌进行图片搜索,发现上海这个区域内的36幢建筑中有29幢为国外建筑师设计;广州的17幢建筑中仅有4幢为国内建筑师设计,而北京这个区域内的10幢建筑中有6幢为国外建筑师设计。也即是说,在北京、上海、广州这3个中国主要城市的核心区,只有1/4的建筑是国内建筑师设计

的,这情景可算是世界罕见。尤其值得关注的是,目前请西方建筑师做设计之风,已由一、二线城市蔓延至三、四线城市,不少县级市也在举办“国际招标”招揽国外建筑师。随着大批国外建筑师的引入,西方建筑的价值观和文化理念也如水银泄地般渗入中国大地的各个角落。甚至那些西方最前卫的建筑思想,在中国也可以被无条件接受,以致一位美国前卫建筑师坦言:“如果在美国,我不可能让我的设计真的建起来,而在中国,人们开始感觉一切都是可能的”^[2],这种现象,不可思议,耐人寻味。

跨文化对话的“失语”,导致人们热衷于抄袭模仿,盲目跟风,大家已经看到,当前在中国,西方建筑师的作品以及大量跟风而上的仿制品充斥大江南北,千城一面和建筑文化特色缺失已受到国内外舆论的质疑和垢病,他们把这类设计称之为“奴性模仿”。一位建筑师曾尖锐地指出,在中国,“建筑的符号作用正在消失”,“中国建筑师亟需考虑环境,否则建筑就会是毫无意义的复制品,甚至是垃圾”。我不欣赏这种语气,但重视这一提醒,因为我想得更多的是,如果这种文化“失语”、建筑失根的现状不能尽快得到改变,再过三五十年,中国的城镇化进程基本结束,到那时,我们将以什么样的建筑和城市形象来圆“美丽中国”之梦?建筑作为“石头书写的史书”又怎样向我们的后代展示21世纪“中国崛起”的这段历史?这一问题应该引起建筑师,同时也应该引起全社会的严肃思考。

2.3 体制与制度建设失范

我们在探讨以上问题时,追根求源往往会归因于体制与制度建设的失范。在某种程度上可以说,违反科学决策、民主决策精神的权力决策是造成当前建设领域中种种乱象的根源。

例如,每个城市重要公共建筑的立项常常是有法不依,项目前期的可行性研究实际成了迎合领导的可“批”性研究。人们会问,一城九镇、山寨建筑、方圆大厦以及那些贪大、求洋、超高标准建筑怎么会出笼?舆论特别关注的“鬼城”现象以及破坏城市历史文脉的大拆大建的恶劣案例又为什么会不断发生?其实所有这些最初的“创意”和最后

的决策往往都出自各级领导，特别是主要领导。一旦主要领导“调防”，人走政息；新领导上任，另起炉灶，规划设计意图的改变，以至项目的存废，全都在主要领导的一念之间，这也使包括建筑师在内的很多人感到头痛。这种权力高度集中、既不科学也不民主的决策机制不仅压制了中国建筑师自主创新的积极性，更造成了城市建设的混乱无序和资源的严重浪费。在现实中这类例子往往十分典型，影响很坏。

除了决策机制失范外，有关建筑设计的各种制度在执行中也存在严重的有法不依和监管不力的情况。例如大家关心的招投标制度，执行已有多多年，这一招投标法实际上多处不符合建筑设计规律，虽然民众反应很大，但至今不改。即使是这样，一部《招投标法》，在现实中也早已变味，围标、串标、领导内定、暗箱操作等已是公开的秘密。它不仅破坏了公平竞争的环境，也成为滋生腐败的温床。至于有关建筑设计的市场准入和设计管理等制度，漏洞甚多，监管更是乏力。例如科学合理的设计周期是提高建筑设计质量的基本保证，但在要求大干快上的今天，原有的规定早已成一纸空文。一个星期出三四个大型公建方案，8天出一个二三十万平方米小区住宅的施工图，8个月设计并建成一个两三万平方米的展览馆建筑……在现实中这样的例子极为常见，在这种情况下，我们常说的保证设计质量也就只能成为空话了。

这里要特别谈谈建筑的完成度问题。与国外相比，我并不在意设计水平的差距，但是却深感在建筑完成度上的差距极其明显。这是一个包括设计在内的工程全过程管理的问题。目前这方面实在是问题多多：施工招标中存在的弊端比设计招标更为突出，很多地方执行的最低价中标，不仅造成工程粗制滥造，也加剧了施工过程中的矛盾；代建制很不完善；工程监理常常形同虚设；绝大部分建筑师在工程建设过程中没有话语权；政绩观和商业利益造成的“抢工”，使建筑完成度受到很大影响；而工程评奖，则常常成为掩盖工程质量低下的遮羞布……从这些问题中可以看出：体制和制度建设是一个有待破题的系统性工程，如不下大力气尽快扭

转，它所产生的负面影响将是长期性的、不可逆的。

“价值判断失衡”“跨文化对话‘失语’”“体制和制度建设失范”这3方面的问题，已经成为制约中国当代建筑进一步发展的重大障碍。要解决这些问题既需要建筑师的努力，更需要领导层、媒体、公众的共同关注。说到底，这都是现代文明建设中有待解决的问题。重视并解决这些问题，既是中国现代建筑健康良性发展的关键，也是能否提高我国城镇化质量、实现“美丽中国”之梦的一个重要因素。

3 路径、策略

针对中国现代建筑发展中存在的问题，提出的应对策略是多方面的，而我认为其中最根本的是理论建构与制度建设两条。

3.1 理论建构

在价值取向多元、世界文化重构的大背景下，重视并逐步建构既符合建筑学基本原理，同时又具有中国特色的建筑理论体系，既是建筑学学科建设的需要，更是支撑中国现代建筑健康发展的需要。所以讲发展战略，我们首先提出了理论建构的问题。

现在不少建筑师回避甚至反对谈理论，更不愿意谈中国的建筑设计理论。但是，从我们前面分析的问题，以及西方现代建筑的发展经验来看，如果没有自己的价值判断，不重视自己的理论体系建构，中国建筑师要摆脱当前的价值观乱象，走出文化“失语”状态，找回自己并闯出新路，将会十分困难。而且还应该看到，中国现代建筑的理论建构，不仅关乎建筑师，也关乎整个社会。如果我们的社会，能在一些有关建筑的价值判断和评价标准上取得某种共识，就有可能形成一个比较好的社会舆论环境，这对我们的建筑创作无疑是非常重要的。

那么，如何来建构这样一个既符合建筑基本原理又具有中国特色的理论体系呢？可能不少建筑师都有自己的思考，

就我而言,我很赞同一些学者提出的观点,在当下,“中国文化更新的希望就在于深入理解西方思想的来龙去脉,并在此基础上重新理解自己”^[3],也即是我们经常说的,通过跨文化对话,做到深入了解他人,而后通过比较反思,剖析自己、认识自己、提升自己。这是建构中国现代建筑理论的一条具有可操作性的有效路径。

我一直认为,对于西方现代建筑,应该作历史的、全面的观察,而不应为一个时期、一种流派所局限。两百年来,“以分析为基础,以人为本”的西方现代文明,支撑了西方现代建筑的发展;强调理性精神,重视基本原理的建筑原则不仅造就了西方现代建筑近百年的风骚独领,而且,这些具有普适价值的理念也推动了世界建筑的发展。但是,近半个多世纪以来,随着西方由工业社会进入后工业社会,人们对文化多样性的向往和追求,凸显出现代主义在哲学和美学上的僵化和人文关怀的缺失,由此催生了后现代主义。应该看到,“后现代”确实开创了文化,包括建筑文化多样化的新局面。但是,在“后现代”的冲击下,原有相对统一的建筑原则变成了一堆碎片。“建筑的矛盾性与复杂性”^[4]在揭示建筑文化发展某种趋势的同时,也带来了价值取向的模糊性和不确定性。当前,五光十色、光怪陆离的西方建筑,事实上也反映了价值判断和文化取向的紊乱。一方面,现代主义虽早已“被死亡”,但包豪斯思想、现代主义所蕴含的一部分具有普适价值的建筑理念至今仍有颇大影响;而另一方面,当前西方那些新的复杂性、非线性思维,既触发了人们对建筑的更深层次的感悟,拓展了一片新的美学领域,同时人们也看到了以“消费文化”为实质的、强调视觉刺激的图像化的建筑倾向。正如法国学者居伊·德波所说,西方开始进入“奇观的社会”,一个“外观”优于“存在”、“看起来”优于“是什么”的社会。在这种背景下反理性思潮盛行,一些人认为“艺术的本质在于新奇,只有作品的形式能唤起人们的惊奇感,艺术才有生命力”,甚至认为“破坏性即创造性、现代性”。对于此类哲学和美学观点对当代西方

建筑所产生的影响我们应该有充分的了解和认识。由此,我们也可以看到,自20世纪初至今,西方建筑也在不断演变,既有片面狂悖,也有不断调整的自我补偿。有益的经验往往存在于那些观点完全相反的流派之中。因此,我们不仅要研究形形色色的西方建筑思潮的兴衰得失,还要关注它的发展走向,这对于建构我们自己的理论体系十分重要,需要深入研究借鉴。

分析西方现代建筑发展历程,通过对比和思考,使我们对多元复合动态发展的中国文化中所包含的一些闪光的积极因素有了新的理解,并由此引发了新的思考:“以分析为基础”是否还应该强调综合;“以人为本”走过了头,必然产生人与自然、个体与社会的矛盾,如何协调发展;理性精神与反理性思潮之间的冲突能否化解转换;审美上的视觉享受与心灵体验相结合能否使建筑具有更强烈的艺术感染力……

反思西方现代建筑三百年的发展,思考五千年中国文化精神,我在考虑是否能够以“相反相成”“互补共生”的思维模式建构一种有中国特色的,同时又具有普世价值的建筑理论体系。

例如,能否把建筑视作万事万物中不可分割的一个元素的中国哲学认知,作为我们的建筑观,从而建构一种既强调分析,又强调综合的有机整体、自然和谐的认识论;建构一种在理性和非理性之间进行转换复合的方法论;建构一种既注重形式之美,更重视情感、意境、心境之美的美学理想。我们的思考能否超越形式、符号、元素的层面,对“道”“自然”“境界”等哲学认知以及对直觉、通感、体悟等具有中国特色的思维模式进行研究?这些都是我们建构自己的建筑理论所需要的。当然,这些纯属个人思考,但从这里使我确切地感到,如果有更多的人能通过自己的创作从不同的角度进行思考,经过长期的努力和积累,逐步建构一个有自己特色的多元包容、动态发展的建筑理论体系是完全可能的。这不仅将帮助我们走出文化“失语”的怪圈,为建筑创新提供理论支持,而且这一具有普世价值的理论体系也

能为世人所理解、所共享，从而真正地实现中国建筑的世界走向。

3.2 制度建设

制度建设是现代文明建设和价值体系建构的一个重要组成部分。我们前面提到的诸如决策机制等问题，无一不和党的十八大提出的核心价值体系有关，与科学决策、民主决策、依法决策的决策机制有关。建筑设计领域的制度建设，涉及到我国政治、经济改革全局，涉及顶层设计。从这个角度讲，解决问题困难很多，难度极大。但换一个角度看，如果有关部门本着先局部后整体的原则，在各个领域，包括建筑设计领域，就一些具体问题花大力气抓起，是否也能解决一些具体问题，并为全局性改革打下基础呢？我认为这是有可能的。

根据上面所说的体制与制度建设失范的问题，我认为制定科学合理、切实可行的游戏规则，提高政策执行的透明度，并加强监管力度，是制度建设的关键。

例如，大家关注的招投标问题，完全可以对原有的建筑《招标投标法》加以细化改进，明确规定哪些项目必须招标（事实上，并不是每一个项目都需要或适合招标），对于必须招标的项目制定办法，做到招标全过程透明：信息发布透明、方案评选透明、领导决策透明。对每个过程的具体操作情况（包括每一个评委的具体意见、领导决策的程序及其选择方案的具体理由等）全部在网上公布，这样做，可以在很大程度杜绝暗箱操作和一把手决策的积弊，这样，招标的公正性就能够得到维护，也就真正能起到设计招标的作用。

又如大家关注的国外建筑师“抢滩”中国高端设计市场的问题，虽然某些人的崇洋积习难改，但如果采取适当的办法也是可以加以控制的。有同行建议，应该参照影视等文化领域有关市场准入的规定，凡是政府（包括国企）出资的项目，不得直接委托国外建筑师设计，而且应根据具体情况规定是否需要邀请国外建筑师参加投标，同时不得以任何形式（如规定中外联合体方可参加投标等）排斥中国建筑师。

对于这个建议我完全赞成，我想补充的是：还是要坚持设计市场开放，但这必须与营造一个公平公正的竞争环境互为表里，否则必然会造成混乱无序。以国际招标为例，它的全过程，必须做到公正透明，避免行政干预，改变对国外建筑师的“超国民待遇”。应该看到，这是当前设计市场管理中的一个突出问题，一个不仅涉及“天价”设计费的流失，涉及需要给中国建筑师，特别是中青年建筑师留出发展空间的问题，尤其是建筑设计市场的开放毕竟与一般商品市场不同，它关系到建筑设计的文化导向，不能不引起领导部门的充分重视，并下决心加以解决。

由此，也可看出加强领导部门，特别是国务院有关部门对建筑设计工作的领导，重视研究并解决建筑设计领域中存在的种种问题是十分重要的。人们还记得在1958年，当时的建工部部长刘秀峰同志曾经就建筑设计问题做过一个报告，题目是《创造社会主义建筑新风格》。尽管对这个报告的观点一直有不同意见，建筑师也不希望对创作进行行政干预，但是，当时的高层领导对建筑创作的重视和关注还是给人留下了很深的印象。事实上，就中国的国情而言，探讨有关建筑设计的制度改革，研究当代中国建筑设计发展战略，离开有关领导部门的支持和主导是不可能办好的。

当下，建筑设计领域中问题多多，如何规范已很混乱的设计市场？如何制定和健全已经不适用的规程规范？如何采取措施加大执法过程中的监管力度？如何加强前期的可行性研究和工程建设的后评估机制？以及如何完整地贯彻《中华人民共和国注册建筑师条例》中规定的建筑师的职责和权利，等等，都须有关部门花大力气去研究解决。与过去比较，现在建筑设计领域存在的问题更为复杂多变，但现在有关部门的管理职能却反而被大大削弱了，20世纪六七十年代的设计总局撤销了，八九十年代的设计管理司（局）精简了。机构可以撤销精简，但制定规则、强化监管的基本职能不能改变。在探讨制度建设的时候，希望引起国务院有关部门对这一问题的充分重视，否则，问题日积月累，将更加积